

Rosh Hashanah Kiddush

Page 1

Rosh Hashanah is made holy and the spirit of the holiday is formally welcomed into our homes with Kiddush. The following blessing is said over a cup of wine or grape juice.

ON SHABBAT, BEGIN HERE:

וַיְהִי-עֶרֶב וַיְהִי-בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי. וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ
וְכָל-צָבָאָם. וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר
עָשָׂה, וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מְכַל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה.
וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת-יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי בּו שְׁבֹת
מְכַל-מְלַאכְתּוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת.

There was evening and there was morning, the sixth day.
The heavens and the earth, and all they contain, were completed. On the seventh day God finished the work, ceasing from all work on the seventh day. Then God blessed the seventh day, making it holy, because on it, God had ceased from all the work of creation.

On other days, begin here:

סְבָרִי מְרֻנָּן וְחֻבְרִי:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.

With the assent of teachers and friends:

Savri maranan v'haverai:

*Barukh atah ADONAI, our God, ruler of time and space,
who creates the fruit of the vine.*

Barukh atah Adonai, eloheinu melekh ha-olam, borei p'ri ha-gafen.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר-בָּנוּ
מְכַל-עַם, וְרוּמְמָנוּ מְכַל-לְשׁוֹן, וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וְתַתֵּן-
לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת-יוֹם [הַשְּׁבֹת הַזֶּה וְאֶת-
יוֹם] [הַזְכָּרוֹן הַזֶּה, יוֹם [זְכָרוֹן] תְּרוּעָה [בְּאַהֲבָה] מְקַרָּא
קֹדֶשׁ, זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרַיִם, כִּי בָנוּ בְּחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ
מְכַל-הָעַמִּים, וּדְבָרְךָ אָמַת וְקִים לְעַד.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ
מְקַדֵּשׁ [הַשְּׁבֹת וְ] יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַזְכָּרוֹן.

*Barukh atah ADONAI, our God, ruler of time and space, who
has chosen and distinguished us by sanctifying our lives with
the commandments. With love, You have bestowed on us,
ADONAI our God, [this Shabbat and] this Day of Remem-
brance, a day for [recalling] the shofar sound [with love], a day*

Rosh Hashanah Kiddush

page 2

for holy assembly and for recalling the Exodus from Egypt. For You have chosen us, sanctifying us among all people, and Your faithful word endures forever. *Barukh atah ADONAI*, ruler of all the earth, who makes [Shabbat,] the people Israel and the Day of Remembrance holy.

(For transliteration, see page 24.)

On Saturday night, we add the following two b'rakhot. While reciting the first, we view our upraised fingers in the light of the holy day candles.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוֹה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוֹה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ
לְחֹל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי
לְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֵׂה. בֵּין קֹדֶשׁ שַׁבָּת לְקֹדֶשׁת יוֹם טוֹב
הַבְּדִלְתָּ, וְאֶת-יוֹם הַשְּׁבִיעִי מְשַׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֵׂה קֹדֶשֶׁת,
הַבְּדִלְתָּ וְקֹדֶשֶׁת אֶת-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקֹדֶשֶׁתְךָ. בְּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הוֹה, הַמְבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ.

Barukh atah ADONAI, our God, ruler of time and space, who creates the lights of fire.

Barukh atah ADONAI, our God, ruler of time and space, who distinguishes the sacred from the everyday, light from darkness, Israel from the nations, and Shabbat from all other days. As You have distinguished between Shabbat and the festivals, imbuing the seventh day with a sanctity above all other days, so have You distinguished and endowed Your people Israel with Your holiness. *Barukh atah ADONAI*, who distinguishes one holy day from another.

On all nights, we conclude:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הוֹה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁהַחַיֵּינוּ וְקִיְמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזְמַן הַזֶּה.

Barukh atah ADONAI, our God, ruler of time and space, for granting us life, for sustaining us, and for bringing us to this moment.

*Barukh atah Adonai, eloheinu melekh ha-olam,
she-heheyanu v'kiy'manu v'higgi-anu la-z'man ha-zeh.*